



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شبكة المعلومات الجامعية
@ ASUNET



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية

جامعة عين شمس

التوثيق الالكتروني والميكرو فيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأفلام قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيدا عن الغبار

في درجة حرارة من ١٥-٢٥ مئوية ورطوبة نسبية من ٢٠-٤٠%

To be Kept away from Dust in Dry Cool place of
15-25- c and relative humidity 20-40%

بعض الوثائق الأصلية تالفة

بالرسالة صفحات لم ترد بالاصل

18747

La Caractérisation dans les romans

" Le Roi des Aulnes" et "Vendredi ou les Limbes du
Pacifique" de Michel Tournier

أساليب الوصف وإشكالياته في روايتي "ملك شجر الحور" و
"فاندروديه أو أطراف المحيط الهادى" لميشيل تورنييه

Thèse de Magistère

Présentée par

Ghada Saber

assistante au département de Français

Faculté de Pédagogie

Université d'Ain Chams

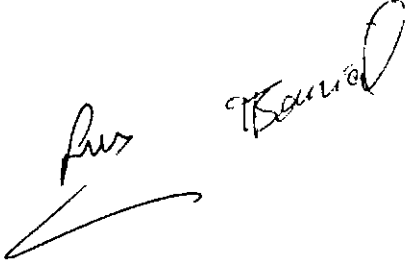
Sous la direction de

Madame le Professeur Docteur **Hélène Sourial**
Chef du département

Et

Madame le Professeur Docteur **Fatma Abdel
Méguid**

Professeur émérite à la faculté des Jeunes Filles –
Université d'Ain Chams.





REMERCEMENTS

Ma profonde gratitude à Madame le Professeur Docteur Fatma Abdel Méguid qui a bien voulu diriger cette thèse. Son enseignement en constitue les fondements. Sans ses critiques et ses conseils précieux, ce travail n'aurait pu voir le jour. Qu'elle trouve ici l'expression de ma reconnaissance et de mon respect.

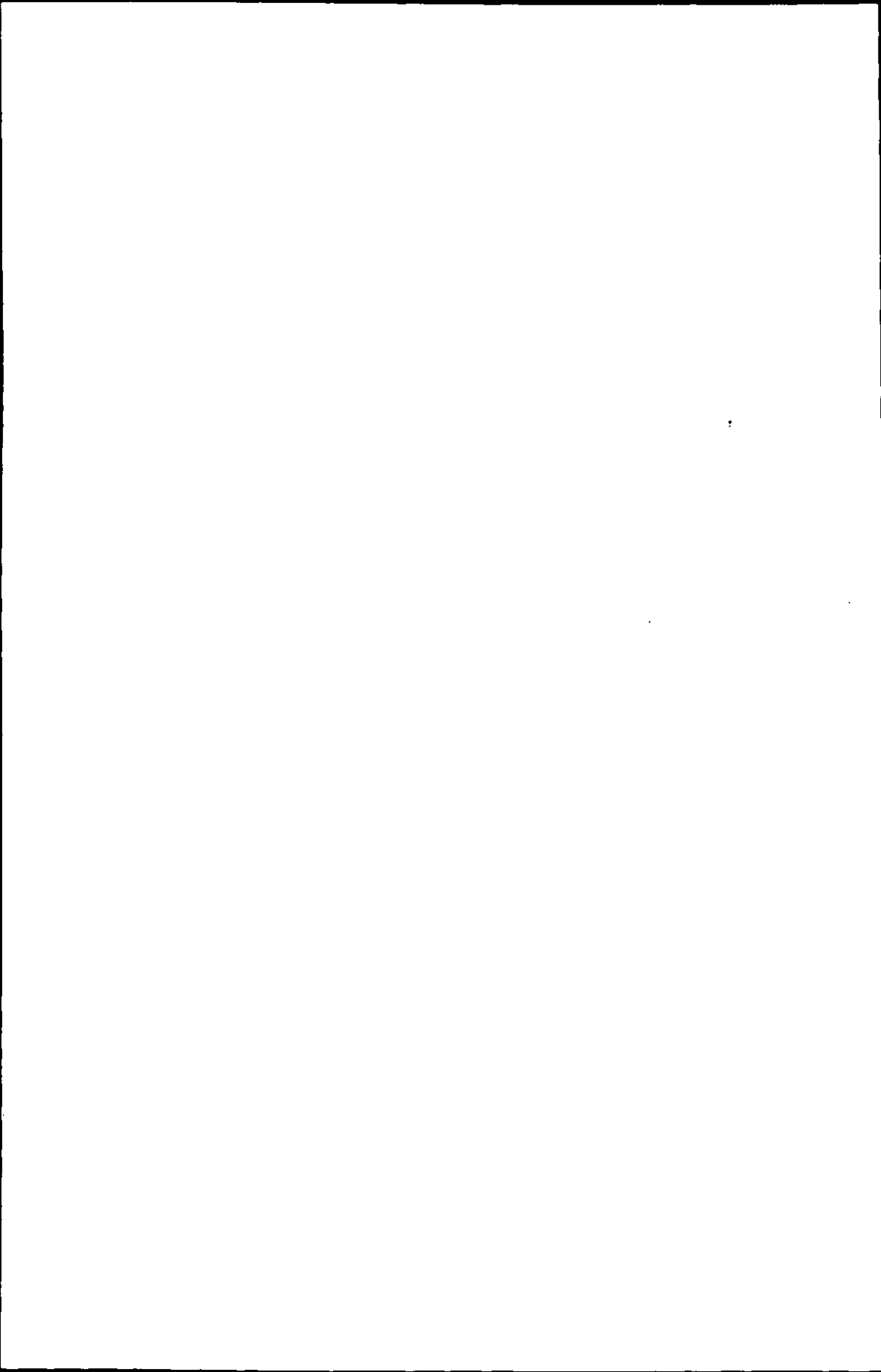
Mes remerciements les plus respectueux à Madame le Professeur Docteur Hélène Sourial qui a daigné m'accorder l'honneur de prendre sous sa tutelle la direction de mes travaux. Elle était toujours non seulement le chef de département qui aide et conseille ses assistants mais aussi la mère qui pousse vers le progrès et le succès.

Je n'oublie pas non plus tous les professeurs qui m'ont prodigué leurs aides et leur bienveillance et en particulier le défunt Professeur Docteur Ézzat CANÉLLO qui, par son enseignement et sa réflexion, m'a stimulée dans cette étude.

Je voudrais aussi remercier les membres du jury, Madame le Professeur Docteur Néfissa Eléch et Madame le Professeur Docteur Mervat Bakir qui ont bien voulu s'imposer la lecture de ce texte malgré leurs nombreuses occupations.

À tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont favorisé la réalisation de ce travail, et je pense spécialement à mon mari, à ma fille, à mes parents, à mes amies, Nermine, Névine et Abir qui m'ont beaucoup aidé dans les travaux de dactylographie et de correction...

À tous, j'exprime ma sincère reconnaissance.



SOMMAIRE

Introduction p. 1

Première Partie : La Caractérisation et la syntaxe

Chapitre 1

La Catégorisation des caractérisants p. 8

Chapitre 2

L'Organisation phrastique et la caractérisation p.39

Deuxième Partie : La Caractérisation et le choix des termes

Chapitre 1

La Valeur suggestive des termes p.72

Chapitre 2

Réseaux internes et réseaux externes de sens
(Isotopie / Intertextualité) p.103

Troisième Partie : La Caractérisation dans le langage figuré

Chapitre 1

La Métaphore p.135

Chapitre 2

La Comparaison, l'Oxymore, l'Hyperbole p.166

Conclusion p.200

The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The second part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The third part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The fourth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The fifth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The sixth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The seventh part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The eighth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The ninth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time. The tenth part of the paper discusses the importance of the study of the history of the English language. It is a branch of linguistics which deals with the changes in the language over time.

Liste des abréviations

"R.A."

"Le Roi des Aulnes"

"V. ou L."

"Vendredi ou les Limbes du Pacifique"

